EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 4.2.2014.
COM(2014) 52 final

KOMISIJAS ZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM UN PADOMEI

PAR PĀRTIKAS SASTĀVDAĻĀM, KAS IR APSTRĀDĀTAS AR JONIZĒJOŠO STAROJUMU, ATTIECĪBĀ UZ 2012. GADU

KOMISIJAS ZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM UN PADOMEI

PAR PĀRTIKAS SASTĀVDAĻĀM, KAS IR APSTRĀDĀTAS AR JONIZĒJOŠO STAROJUMU, ATTIECĪBĀ UZ 2012. GADU

1. IEVADS

Šis ziņojums, kā tas prasīts Direktīvas 1999/2/EK 7. panta 4. punktā, attiecas uz laiku no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim. Tajā ir apkopota informācija, ko Komisijai ir nosūtījušas 27 dalībvalstis.

2. JURIDISKAIS PAMATS UN VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Saskaņā ar 7. panta 3. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 22. februāra Direktīvā 1999/2/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtiku un pārtikas sastāvdaļām, kas ir apstrādātas ar jonizējošo radiāciju[1], dalībvalstis katru gadu Komisijai nosūta:

– to pārbaužu rezultātus, kas veiktas apstarošanas iekārtās, jo īpaši attiecībā uz apstrādātās pārtikas un pārtikas sastāvdaļu kategorijām un daudzumu un apstrādē lietotajām devām,

un

– to pārbaužu rezultātus, kas veiktas produkta tirdzniecības stadijā, un metodes, kuras izmantotas, lai noteiktu apstrādi ar jonizējošo starojumu.

Direktīvas 7. panta 4. punktā ir noteikts, ka Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicē:

– sīku informāciju par dalībvalstīs apstiprinātajām apstarošanas iekārtām, kā arī par visām pārmaiņām to statusā;

– ziņojumu par informāciju, ko sniedz valsts uzraudzības iestādes.

Informācija par pārtikas apstarošanas vispārējiem aspektiem ir pieejama Eiropas Komisijas Veselības un patērētāju ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē[2].

2.1. Apstarošanas iekārtas

Saskaņā ar Direktīvas 1999/2/EK 3. panta 2. punktu pārtikas un pārtikas sastāvdaļu apstarošanu var veikt tikai apstiprinātās apstarošanas iekārtās. Iekārtām, kas atrodas Eiropas Savienībā, apstiprinājumu piešķir dalībvalstu kompetentās iestādes. Direktīvas 7. panta 3. punktā ir noteikts, ka dalībvalstis iesniedz Komisijai sarakstu ar apstarošanas iekārtām, kurām tās piešķīrušas apstiprinājumu.

[1] OV L 66, 13.3.1999., 16. lpp.

[2] http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm.

Pārtikas un pārtikas sastāvdaļu apstarošanai var izmantot tikai šādus avotus:

– gamma starus no radionuklīdiem ^{60}Co vai ^{137}Cs; rentgenstarus, ko rada iekārtas, kurās ekspluatācijas laikā nominālās enerģijas (maksimālās kvantu enerģijas) līmenis nepārsniedz 5 MeV;

– elektronus, ko rada iekārtas, kurās ekspluatācijas laikā nominālās enerģijas (maksimālās kvantu enerģijas) līmenis nepārsniedz 10 MeV.

Dalībvalstīs apstiprināto apstarošanas iekārtu saraksts ir publiski pieejams, jo to publicējusi Komisija[3].

2.2. Apstarotā pārtika un pārtikas sastāvdaļas

Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 22. februāra Direktīvu 1999/3/EK par Kopienas pārtikas produktu un sastāvdaļu, ko apstrādā ar jonizējošo starojumu, saraksta izveidi[4] Eiropas Savienībā ir atļauts apstarot žāvētus aromātiskos augus, garšvielas un dārzeņu piedevas. Turklāt septiņas dalībvalstis ir paziņojušas Komisijai, ka saskaņā ar Direktīvas 1999/2/EK 4. panta 4. punktu tās saglabā valstīs spēkā esošās atļaujas attiecībā uz konkrētu pārtiku un pārtikas sastāvdaļām. Komisija ir publicējusi valstīs spēkā esošo atļauju sarakstu[5].

Visi apstarotie pārtikas produkti, kas satur vienu vai vairākas apstarotas pārtikas sastāvdaļas, jāmarķē ar tekstu "apstarots" vai "apstrādāts ar jonizējošo starojumu". Ja apstarotu produktu izmanto kā sastāvdaļu salikta sastāva pārtikas produktā, šo pašu tekstu pievieno minētā produkta apzīmējumam sastāvdaļu sarakstā. Ja produktus pārdod neiesaiņotus, šo tekstu kopā ar produkta nosaukumu pievieno uz norādes vai uzraksta virs trauka, kurā atrodas produkti, vai blakus tam.

Lai ieviestu pareizu marķēšanu vai noteiktu neatļautus produktus, Eiropas Standartizācijas komiteja (*CEN*) saskaņā ar tai piešķirto Eiropas Komisijas pilnvaru ir standartizējusi vairākas analīzes metodes.

3. APSTAROŠANAS IEKĀRTĀS VEIKTO PĀRBAUŽU REZULTĀTI UN APSTRĀDĒ LIETOTĀS DEVAS

Šajā ziņojuma iedaļā aplūkoti to pārbaužu rezultāti, kuras veiktas apstarošanas iekārtās, jo īpaši attiecībā uz apstrādāto produktu kategorijām un daudzumu un apstrādē lietotajām devām. Dalībvalstis sniegušas informāciju, ka kompetento iestāžu veiktajās pārbaudēs ir apliecināta apstiprināto apstarošanas iekārtu atbilstība Direktīvas 1999/2/EK prasībām.

Turpmāk sniegtajās tabulās un skaitļos parādīti ES dalībvalstu apstiprinātajās apstarošanas iekārtās 2012. gadā veikto pārbaužu rezultāti, jo īpaši attiecībā uz apstrādātās pārtikas un pārtikas sastāvdaļu kategorijām un daudzumiem un apstrādē lietotajām devām.

---

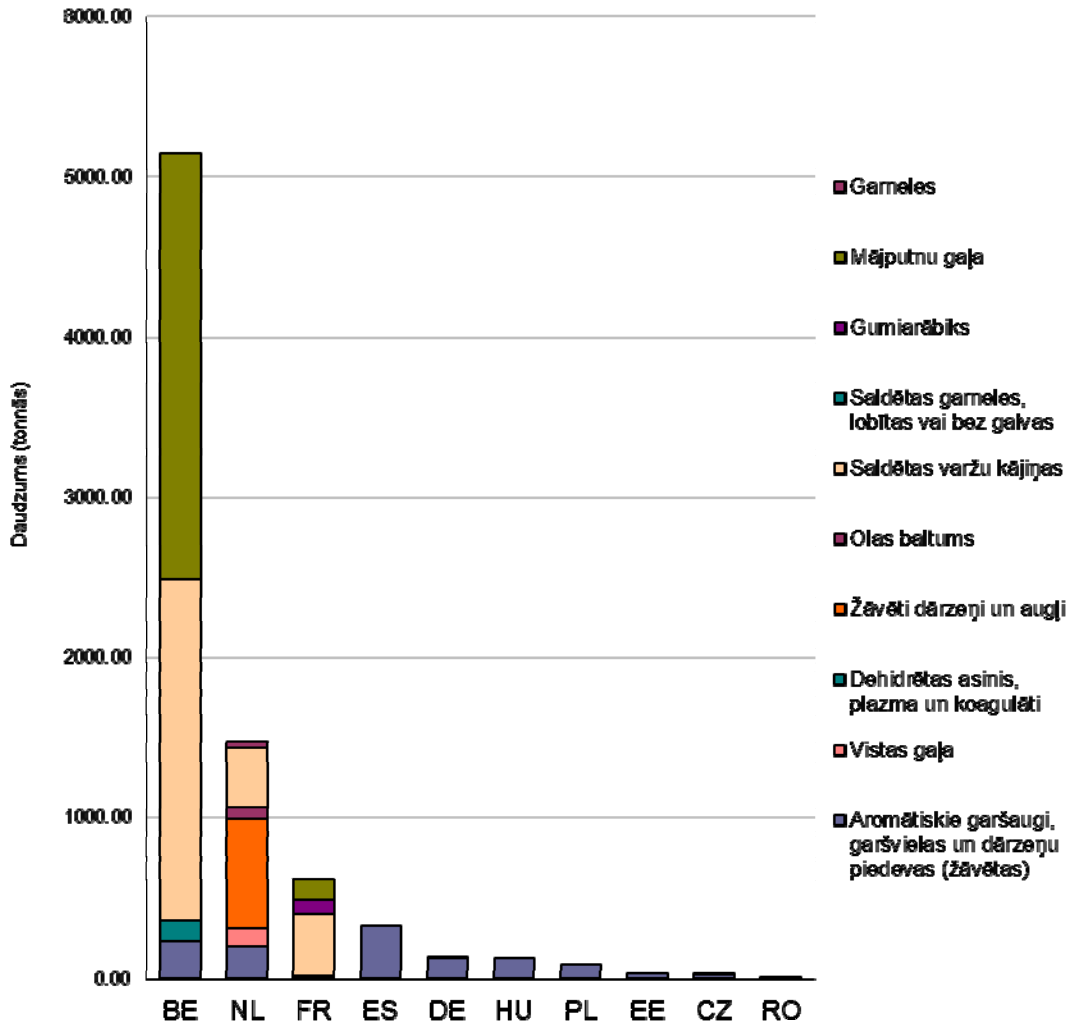
[3] OV C 265, 1.9.2012., 3. lpp.
[4] OV L 66, 13.3.1999., 24. lpp.
[5] OV C 283, 24.11.2009., 5. lpp.

3.1. **Kopsavilkums par ES** Turpmākajā tabulā apkopota informācija par tiem pārtikas produktu daudzumiem (tonnās), kas Eiropas Savienībā apstrādāti ar jonizējošo starojumu apstiprinātajās apstarošanas iekārtās.

Dalībvalsts	**Apstiprināto iekārtu skaits**	**Apstrādātais daudzums (tonnās)**
Beļģija	1	5157,7
Bulgārija	2	Pārtika nav apstarota
Čehija	1	23,8
Vācija	4	125,8
Igaunija	1	33,7
Spānija	2*	326,6
Francija	5	612,9
Itālija	1	Pārtika nav apstarota
Ungārija	1	124,9
Nīderlande	2	1476,0
Polija	2	89,0
Rumānija	1	1,6
Apvienotā Karaliste	1	Pārtika nav apstarota
Kopā	**24**	**7972,1**

* Pārtika netika apstarota vienā no šīm iekārtām.

Turpmākajā grafikā ir apkopota informācija par tiem pārtikas produktu daudzumiem (tonnās), kas Eiropas Savienībā apstiprinātajās apstarošanas iekārtās 2012. gadā apstrādāti ar jonizējošo starojumu.



Apstiprinātu apstarošanas iekārtu nav šādās dalībvalstīs: Dānijā, Īrijā, Grieķijā, Kiprā, Latvijā, Lietuvā, Luksemburgā, Maltā, Austrijā, Slovēnijā, Slovākijā, Somijā, Zviedrijā, Portugālē.

3.2. Beļģija

Pārtikas produkti	**Absorbētā deva (kGy)**
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	5 - 9
Dehidrētas asinis, plazma un koagulāti	2 - 4
Saldētas varžu kājiņas	2,7 - 5,5
Saldētas garneles, lobītas vai bez galvas	2 - 7
Mājputnu gaļa	2 - 6,1

3.3. Čehija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	5,77 – 9,82
Žāvēti dārzeņi un augļi	5,66 – 6,55

3.4. Vācija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	<10

3.5. Igaunija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	10

3.6. Spānija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	9,09

3.7. Francija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	10
Saldētas varžu kājiņas	5
Gumiarābiks	3
Mājputnu gaļa	5

3.8. Ungārija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	2 - 10

3.9. Nīderlande

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	6,9
Vistas gaļa	3,8
Žāvēti dārzeņi un augļi	3
Olas baltums	1
Saldētas varžu kājiņas	4
Garneles	3,2

3.10. Polija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	5 - 10

3.11. Rumānija

Pārtikas produkti	Absorbētā deva (kGy)
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	8

4. PRODUKTU TIRDZNIECĪBAS STADIJĀ VEIKTO PĀRBAUŽU REZULTĀTI UN APSTAROTĀS PĀRTIKAS NOTEIKŠANAI IZMANTOTĀS METODES

Turpmākajās tabulās parādīti produktu tirdzniecības stadijā veikto pārbaužu rezultāti un norādītas metodes, kas izmantotas, lai noteiktu apstrādi ar jonizējošo starojumu.

4.1. Kopsavilkums par ES

Turpmākajā tabulā apkopota informācija par analizētajiem paraugiem un rezultātiem, kas gūti par Eiropas Savienību kopumā.

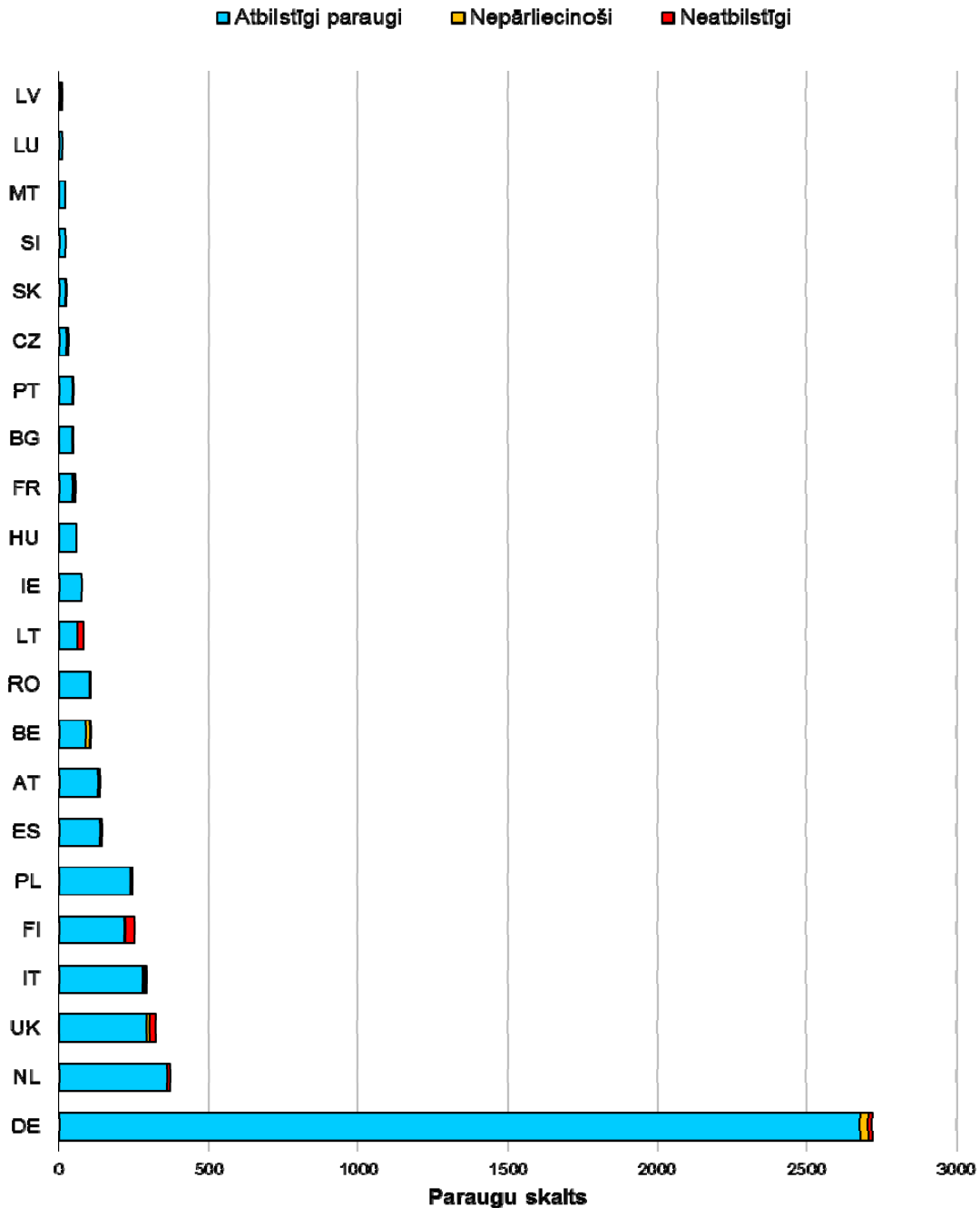
Dalībvalsts	Atbilstīgi	Nepārlieci noši	Neatbilstīgi	Paraugi kopā	% no ES paraugiem kopā
BE	89	18	3	110	**2,1%**
BG	47	0	2	49	**0,9%**
CZ	23	7	0	30	**0,6%**
DK	PNV	PNV	PNV	PNV	
DE	2676	27	13	2716	**52,4%**
EE	PNV	PNV	PNV	PNV	
IE	78	0	0	78	**1,5%**
EL	PNV	PNV	PNV	PNV	
ES	139	1	0	140	**2,7%**
FR	46	5	3	54	**1,0%**
IT	281	3	7	291	**5,6%**
CY	PNV	PNV	PNV	PNV	
LV	6	0	5	11	**0,2%**
LT	63	0	20	83	**1,6%**
LU	12	0	0	12	**0,2%**
HU	60	0	0	60	**1,2%**
MT	20	0	0	20	**0,4%**
NL	362	0	11	373	**7,2%**
AT	132	0	2	134	**2,6%**
PL	241	1	4	246	**4,7%**
PT	47	0	2	49	**0,9%**
RO	104	0	1	105	**2,0%**
SI	21	0	0	21	**0,4%**
SK	22	1	0	23	**0,4%**
FI	219	4	31	254	**4,9%**

SE	PNV	PNV	PNV	PNV	
UK	291	13	19	323	**6,2%**
Kopā ES	**4979**	**80**	**123**	**5182**	**100,0%**
	96,1%	**1,5%**	**2,4%**	**100,0%**	

DNI – dati nav iesniegti

PNV – pārbaude nav veikta

Turpmākajā grafikā apkopota informācija par analizētajiem paraugiem un rezultātiem, kas gūti par Eiropas Savienību kopumā.



4.2. Beļģija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 107			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	24	1	0	EN 1788
Graudaugu produkti	8	8	0	EN 1788
Uztura bagātinātāji	14	2	2*	EN 1788
Augļi (žāvēti)	6	3	0	EN 1788
Mīkstmieši	16	3	1*	EN 1788
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	2	0	0	EN 1788
Pākšaugi	2	0	0	EN 1788
Tēja	16	1	0	EN 1788
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	1	0	0	EN 1788
Kopā	**89**	**18**	**3**	
Kopā analizēto paraugu %	**83%**	**17%**	**3%**	

* kļūdains marķējums.

4.3. Bulgārija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 49			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	19	0	0	EN 1788; EN 1787
Zivis un zivju produkti	2	0	0	EN 1786
Augļi (žāvēti)	5	0	0	EN 13708
Zāļu tējas/Uzlējumi	8	0	2*	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Gatavas maltītes un ēdieni	3	0	0	EN 1788; EN 1787
Rieksti	3	0	0	EN 1788; EN 1787
Mājputnu gaļa	5	0	0	EN 1786
Garneles	2	0	0	EN 1786
Kopā	**47**	**0**	**2**	
Kopā analizēto paraugu %	**96%**	**0%**	**4%**	

* kļūdains marķējums.

4.4. Čehija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 30			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	7	2	0	EN 1788
Uztura bagātinātāji	2	0	0	EN 1788
Ķiploki	3	0	0	EN 1788
Zāļu tējas/Uzlējumi	3	1	0	EN 1788
Ātri pagatavojamās nūdeles	6	3	0	EN 1788
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	2	1	0	EN 1788
Kopā	**23**	**7**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**77%**	**23%**	**0%**	

4.5. Dānija

Ierobežoto finanšu resursu dēļ 2012. gadā produktu tirdzniecības stadijā netika veiktas pārbaudes.

4.6. Vācija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 2716			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	1285	15	4*	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Sviests (ar piedevām)	1	0	0	EN 1788; L12.01-1; EN 13751; EN 1787
Graudaugi, sēklas, dārzeņi un augļi	94	0	0	EN 1786
Siers (ar garšvielām/garšaugiem)	41	0	0	EN 1788; EN 1787
Siers (izstrādājumi bez garšaugiem un garšvielām)	1	0	0	EN 1788; EN 1787
Kafija	64	0	0	EN 1786
Vēžveidīgie, gliemji, ēdamgliemenes un citi ūdensdzīvnieki (tostarp to produkti)	83	1	2*	EN 1788; EN 13751
Zivis un zivju produkti	121	0	3**	EN 1788; EN 13751; EN 1786
Uztura bagātinātāji	97	9	2**	EN 1786
Augļi (žāvēti)	63	1	1	EN 1788; L12.01-1; EN 13751
Augļi (svaigi)	88	0	0	EN 13751; EN 1787; EN 13708

Gatavas maltītes un ēdieni	64	1	2**	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Gaļa	41	0	0	EN 13751
Gaļa (izņemot mājputnu un medījumu gaļu)	61	0	0	EN 1788; EN 1786
Gaļas produkti (izņemot desu izstrādājumus)	30	0	0	EN 1786
Sēnes (svaigas)	51	0	0	EN 1784; EN 1786
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	111	0	0	EN 1788; EN 1785; ESR; EN 13751
Citi produkti	21	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Olas un olu produkti	16	0	0	EN 1788; EN 13751
Pākšaugi, eļļas augu sēklas, rieksti	15	0	0	EN 1784
Tēja, tējai līdzīgi produkti	73	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Kartupeļi	30	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Mājputnu gaļa	40	0	0	EN 1788; EN 13751
Mērces un zupas (dehidrētas)	83	0	1*	EN 1784; EN 1786
Desu izstrādājumi	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	46	0	0	EN 1784; EN 1786
Dārzeņi (svaigi)	47	0	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Kopā	**2676**	**27**	**13**	
Kopā analizēto paraugu %	**98%**	**1%**	**1%**	

* kļūdains marķējums.

** apstarošana nav atļauta.

4.7. Igaunija

Produktu tirdzniecības stadijā 2012. gadā netika veiktas pārbaudes.

4.8. Īrija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 78**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Uztura bagātinātāji	4	0	0	EN 1788; EN 13751

Ātri pagatavojamās nūdeles	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Rīvmaize	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Garšaugi un garšvielas	29	0	0	EN 1788; EN 13751
Mērces un zupas (dehidrētas)	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Sēklas	6	0	0	EN 1788; EN 13751
Tēja	27	0	0	EN 1788; EN 13751
Kopā	**78**	**0**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**100%**	**0%**	**0%**	

4.9. Grieķija

Produktu tirdzniecības stadijā 2012. gadā pārbaudes netika veiktas.

4.10. Spānija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 140**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	76	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Zivis un zivju produkti	30	0	0	EN 13751
Zāļu tējas/Uzlējumi	8	0	0	EN 1787
Gaļa un gaļas produkti	2	0	0	EN 13751; EN 1787
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Rieksti	6	0	0	EN 1786
Dārzeņi (svaigi)	8	0	0	EN 1786
Kopā	**139**	**1**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**99%**	**1%**	**0%**	

4.11. Francija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 54**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	5	0	0	EN 1788
Vēžveidīgie vai mīkstmieši (saldēti)	2	0	0	EN 1788

Uztura bagātinātāji	6	3	0	EN 1788
Varžu kājiņas	9	0	0	EN 1788
Augļi (žāvēti)	5	0	0	EN 1788
Zāļu tējas/Uzlējumi	5	0	0	EN 1788
Ātri pagatavojamās nūdeles	1	0	0	EN 1788
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	1	0	0	EN 1784
Avokado	2	1	0	EN 1788
Mājputnu gaļa	2	0	0	EN 1786
Mērces un zupas (dehidrētas)	4	1	3*	EN 1788
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	4	0	0	EN 1784
Kopā	**46**	**5**	**3**	
Kopā analizēto paraugu %	**85%**	**9%**	**6%**	

* kļūdains marķējums.

4.12. Itālija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 291**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi un garšvielas	96	0	0	EN 1788; EN 13751
Zivis un zivju produkti	5	2	0	EN 13751
Uztura bagātinātāji	1	0	0	EN 13783; EN 1788; EN 13751; EN 1787
Uztura bagātinātāji	9	1	2	EN 13784; EN 1788; EN 1785; EN 13751; EN 1786
Varžu kājiņas	4	0	5	EN 13751
Augļi (svaigi)	3	0	0	EN 13783; EN 13751; EN 1787
Ķiploki un sīpoli	14	0	0	EN 1787; EN 13708
Zāļu tējas/Uzlējumi	9	0	0	EN 13751
Sauszemes gliemeži	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Gaļa	67	0	0	EN 13783; EN 13751; EN 1787
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	7	0	0	EN 13751; EN 1785; EN 1786

Rieksti un žāvēti augļi	14	0	0	EN 13783; EN 13751; EN 1787
Eļļas augu sēklas	6	0	0	EN 13783; EN 1788; EN 13751
Kartupeļi	7	0	0	EN 13751; EN 1787
Pākšaugi	13	0	0	EN 1788; EN 1786
Dārzeņu piedevas	9	0	0	EN 13751
Dārzeņi (svaigi)	15	0	0	EN 1787; EN 13708
Kvieši	1	0	0	EN 1788
Kopā	**281**	**3**	**7**	
Kopā analizēto paraugu %	**97%**	**1%**	**2%**	

4.13. Kipra

Produktu tirdzniecības stadijā 2012. gadā pārbaudes netika veiktas. Kiprā nav laboratorijas, kas veic jonizējošā starojuma analīzes. Ierobežoto finanšu resursu dēļ paraugi netika sūtīti uz ārzemēm analīžu veikšanai.

4.14. Latvija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 11**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Uztura bagātinātāji	6	0	5*	EN 1788
Kopā	**6**	**0**	**5**	
Kopā analizēto paraugu %	**55%**	**0%**	**45%**	

* apstarošana veikta iekārtās, kam nav piešķirts ES apstiprinājums.

4.15. Lietuva

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 83**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	50	0	0	EN 13783
Uztura bagātinātāji	13	0	20	EN 13783
Kopā	**63**	**0**	**20**	
Kopā analizēto paraugu %	**76%**	**0%**	**24%**	

4.16. Luksemburga

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 12**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	2	0	0	EN 1788

Graudaugi, sēklas, dārzeņi un augļi	1	0	0	EN 1788
Augļi (žāvēti)	1	0	0	EN 1788
Zāļu tējas/Uzlējumi	3	0	0	EN 1788
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	1	0	0	EN 1788
Tēja	1	0	0	EN 1788
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	2	0	0	EN 1787
Rauga produkti	1	0	0	EN 1788
Kopā	**12**	**0**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**100%**	**0%**	**0%**	

4.17. Ungārija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 60**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	60	0	0	EN 1788
Kopā	**60**	**0**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**100%**	**0%**	**0%**	

4.18. Malta

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 20**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Kafija	2	0	0	EN 13751
Zivis un zivju produkti	2	0	0	EN 13751
Varžu kājiņas	1	0	0	EN 13751
Ķiploki	1	0	0	EN 13751
Zāļu tējas/Uzlējumi	2	0	0	EN 13751
Medus un citi bišu produkti	1	0	0	EN 13751
Ātri pagatavojamās nūdeles	2	0	0	EN 13751
Sēnes vai sēņu produkti (žāvēti)	1	0	0	EN 13751
Mājputnu gaļa	3	0	0	EN 13751
Garneles un uzkodas (ceptas)	1	0	0	EN 13751
Desu izstrādājumi	1	0	0	EN 13751
Zupas	1	0	0	EN 13751
Tēja	2	0	0	EN 13751
Kopā	**20**	**0**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**100%**	**0%**	**0%**	

4.19. Nīderlande

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 373			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Graudaugu produkti	34	0	0	EN 1788; EN 13751
Zivis un zivju produkti	19	0	0	EN 1788; EN 13751
Uztura bagātinātāji	52	0	9*	EN 1788; EN 13751
Augļi (žāvēti)	36	0	0	EN 1788; EN 13751
Citi produkti	6	0	0	EN 1788; EN 13751
Mājputnu gaļa	23	0	0	EN 1788; EN 13751
Salāti, makaronu izstrādājumi un zupas, u. c.	40	0	0	EN 1788; EN 13751
Sēklas	35	0	0	EN 1788; EN 13751
Īpaši garšaugu maisījumi	57	0	2*	EN 1788; EN 13751
Garšvielas/aromātvielas	34	0	0	EN 1788; EN 13751
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	22	0	0	EN 1788; EN 13751
Vitamīnu preparāti	4	0	0	EN 1788; EN 13751
Kopā	**362**	**0**	**11**	
Kopā analizēto paraugu %	**97%**	**0%**	**3%**	

* neatbilstība, kuras iemesls ir vai nu apstarošana neapstiprinātā iekārtā, vai arī marķējuma trūkums.

4.20. Austrija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 134			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	46	0	0	EN 1788; EN 13751
Mājputnu gaļa	62	0	0	EN 1786
Mērces un zupas (dehidrētas)	24	0	2*	EN 1788; EN 13751
Kopā	**132**	**0**	**2**	
Kopā analizēto paraugu %	**99%**	**0%**	**1%**	

* kļūdains marķējums.

4.21. Polija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	Paraugu skaits: 246			Izmantotā *CEN* metode
	Atbilstīgi	Nepārliecinoši	Neatbilstīgi	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	9	0	0	EN 13751
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas	1	0	0	EN 1786

(žāvētas)				
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	57	0	0	EN 1788
Ogas	1	0	0	EN 1787
Siers ar garšvielām/garšaugiem	7	0	0	EN 1788
Siers (biezpiens)	1	0	0	EN 1788
Kafija	1	0	0	EN 1788
Vēžveidīgie vai mīkstmieši (saldēti)	2	0	0	EN 1788
Vēžveidīgie, gliemji, ēdamgliemenes un citi ūdensdzīvnieki (tostarp to produkti)	1	0	0	EN 1788
Žāvēti augļi	17	0	0	EN 13708
Žāvēti augļi	2	0	0	EN 1788
Zivis un zivju produkti	9	0	0	EN 1786
Zivis un jūras veltes (žāvētas)	2	0	0	EN 1788
Īpašiem uztura mērķiem paredzēti produkti	1	0	0	EN 13751
Īpašiem uztura mērķiem paredzēti produkti	1	0	2	EN 1788
Uztura bagātinātāji	5	0	0	EN 13751
Uztura bagātinātāji	6	1	0	EN 1788
Varžu kājiņas	1	0	2	EN 1786
Augļi (svaigi)	1	0	0	EN 1784
Augļi (svaigi)	3	0	0	EN 1788
Tropu augļi	3	0	0	EN 1784
Tropu augļi	1	0	0	EN 1787
Tropu augļi	8	0	0	EN 1788
Ķiploki	1	0	0	EN 13751
Ķiploki	1	0	0	EN 1787
Ķiploki	10	0	0	EN 1788
Zāļu tējas/Uzlējumi	7	0	0	EN 13751
Gaļa	2	0	0	EN 1784
Gaļa un gaļas produkti	1	0	0	EN 1784
Gaļa (izņemot mājputnu un medījumu gaļu)	1	0	0	EN 1784
Gaļa (izņemot mājputnu un medījumu gaļu)	1	0	0	EN 1786
Dažādu putnu, ķenguru un trušu gaļa	1	0	0	EN 1784
Dažādu putnu, ķenguru un trušu gaļa	4	0	0	EN 1786
Gaļas produkti (izņemot desu izstrādājumus)	1	0	0	EN 1786

Piens un piena produkti	1	0	0	EN 1788
Rieksti	2	0	0	EN 1786
Rieksti	20	0	0	EN 1787
Citi produkti	1	0	0	EN 13708
Citi produkti	1	0	0	EN 13751
Citi produkti	5	0	0	EN 1788
Pākšaugi	3	0	0	EN 1788
Sarkanie pipari	1	0	0	EN 1788
Mērces un zupas (dehidrētas)	11	0	0	EN 1788
Garneles	7	0	0	EN 1788
Zupas	5	0	0	EN 1788
Tēja	11	0	0	EN 13751
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	1	0	0	EN 1788
Dārzeņi (svaigi)	2	0	0	EN 1788
Kopā	**241**	**1**	**4**	
Kopā analizēto paraugu %	**98%**	**0%**	**2%**	

4.22. Portugāle

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 49**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	4	0	0	EN 13751
Uztura bagātinātāji	18	0	2	EN 13751
Tēja	4	0	0	EN 13751
Dārzeņu ekstrakti (kaltēti)	7	0	0	EN 13751
Augu daļas (saknes, lauru lapas)	7	0	0	EN 13751
Saldēti ēdamie gliemeži (ar čaulu)	7	0	0	EN 13751
Kopā	**47**	**0**	**2**	
Kopā analizēto paraugu %	**96%**	**0%**	**4%**	

4.23. Rumānija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 49**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	68	0	1*	EN 1788; EN 13751
Uztura bagātinātāji	4	0	0	EN 13751
Zāļu tējas/Uzlējumi	10	0	0	EN 13751
Sēklas	6	0	0	EN 13751

Tēja	11	0	0	EN 13751
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	5	0	0	EN 13751
Kopā	**104**	**0**	**1**	
Kopā analizēto paraugu %	**99%**	**0%**	**1%**	

* apstarošana veikta iekārtās, kam nav piešķirts ES apstiprinājums.

4.24. Slovēnija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 49**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	14	0	0	EN 1788; EN 13751
Tēja	7	0	0	EN 13751
Kopā	**21**	**0**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**100%**	**0%**	**0%**	

4.25. Slovākija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 49**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	15	1	0	EN 1784; EN 1788
Siers (nogatavināts)	2	0	0	EN 1784
Rieksti	5	0	0	EN 1784
Kopā	**22**	**1**	**0**	
Kopā analizēto paraugu %	**96%**	**4%**	**0%**	

4.26. Somija

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 49**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	119	3	8*	EN 1788 apstiprināšanai; EN 13751
Ogas	6	0	0	EN 13751
Īpašiem uztura mērķiem paredzēti produkti	4	0	2**	EN 1788 apstiprināšanai; EN 13751
Uztura bagātinātāji	35	0	13**	EN 1788 apstiprināšanai; EN 13751
Zāļu tējas/Uzlējumi	11	1	1**	EN 1788 apstiprināšanai; EN 13751

Citi produkti (mērču sastāvdaļas, pārtikas sastāvdaļas u. c.)	26	0	7**	EN 1788 apstiprināšanai; EN 13751
Tēja	17	0	0	EN 13751
Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	1	0	0	EN 13751
Kopā	**219**	**4**	**31**	
Kopā analizēto paraugu %	**86%**	**2%**	**12%**	

* kļūdains marķējums, apstarošana veikta iekārtās, kam nav piešķirts ES apstiprinājums.
** apstarošana nav atļauta.

4.27. Zviedrija

Produktu tirdzniecības stadijā 2012. gadā pārbaudes netika veiktas.

4.28. Apvienotā Karaliste

Produktu tirdzniecības stadijā analizētie pārtikas produkti	**Paraugu skaits: 49**			**Izmantotā *CEN* metode**
	Atbilstīgi	**Nepārliecinoši**	**Neatbilstīgi**	
Aromātiskie augi, garšvielas un dārzeņu piedevas (žāvētas)	156	5	3*	EN 1788; EN 13751
Graudaugu produkti	3	0	0	EN 13751
Graudaugi, sēklas, dārzeņi un augļi	2	0	0	EN 13751
Vēžveidīgie, gliemji, ēdamgliemenes un citi ūdensdzīvnieki (tostarp to produkti)	1	0	0	EN 13751
Aromatizēts kuskuss	1	0	0	EN 13751
Aromatizēts pūdercukurs	1	0	0	EN 13751
Uztura bagātinātāji	26	3	1**	EN 1788; EN 13751
Augļi (žāvēti)	2	0	0	EN 13751
Augļu sula	1	0	0	EN 13751
Augļi (svaigi)	1	0	0	EN 13751
Ķiploki	13	0	0	EN 13751
Zāļu tējas/Uzlējumi	5	0	0	EN 13751
Garšaugu un garšvielu pastas	7	0	0	EN 13751
Garšaugi un garšvielas (svaigas)	4	0	0	EN 13751
Ātri pagatavojamās nūdeles	40	4	7*	EN 1788; EN 13751
Gatavas maltītes un ēdieni	3	0	0	EN 13751
Rieksti	1	0	0	EN 13751
Rīsi	1	0	0	EN 1788; EN 13751
Mērces un zupas (dehidrētas)	21	1	7**	EN 1788; EN 13751
Sēklas	1	0	0	EN 13751

Dārzeņi un dārzeņu produkti (žāvēti)	0	0	1*	EN 1788; EN 13751
Dārzeņi (svaigi)	1	0	0	EN 13751
Kopā	**291**	**13**	**19**	
Kopā analizēto paraugu %	**90%**	**4%**	**6%**	

* kļūdains marķējums un/vai apstarošana veikta iekārtās, kam nav piešķirts ES apstiprinājums.
** apstarošana nav atļauta, kļūdains marķējums, apstarošana veikta iekārtās, kam nav piešķirts ES apstiprinājums.

5. KOPSAVILKUMS

Šis ziņojums attiecas uz laikposmu no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim. Tajā ir ietverts tās informācijas apkopojums, ko Komisijai nosūtījušas 27 dalībvalstis.

2012. gadā 13 dalībvalstīs ekspluatācijā bija 24 apstarošanas iekārtas, kas apstiprinātas saskaņā ar Direktīvas 1999/2/EK 7. panta 2. punktu. Neviena jauna apstarošanas iekārta netika apstiprināta. Neviena no apstiprinātajām apstarošanas iekārtām netika slēgta. Piecās apstarošanas iekārtās 2012. gadā netika veikta pārtikas apstarošana.

Ar jonizējošo starojumu ES dalībvalstīs tika apstarotas pavisam 7972 tonnas produktu, no tiem 91 % tika apstarots galvenokārt trijās dalībvalstīs – Beļģijā (64,7%), Nīderlandē (18,5%) un Francijā (7,7%). Apstaroto pārtikas produktu kategoriju vidū trīs lielākās grupas ir varžu kājiņas (36 %), mājputnu gaļa (35 %) un žāvēti aromātiskie augi un garšvielas (15 %). Salīdzinājumā ar iepriekšējo 2011. gadu (8067,5 tonnas) Eiropas Savienībā vērojams neliels apstarotās pārtikas kopējā daudzuma samazinājums.

27 dalībvalstis iesniedza informāciju par pārbaudēm, kas veiktas produktu tirdzniecības stadijā. Piecās dalībvalstīs oficiālajā kontroles un inspekcijas režīmā 2012. gadā netika veiktas analītiskās pārbaudes.

22 dalībvalstīs pavisam tika analizēti 5182 paraugi, pie kam trijās dalībvalstīs tika ņemti 66 % no paraugiem (Vācijā 52,4 %, Nīderlandē 7,2 % un Apvienotajā Karalistē 6,2 %). 4979 paraugi (96,1 %) atbilda direktīvas noteikumiem, 123 paraugi (2,4 %) tiem neatbilda, par 80 paraugiem (1,5 %) rezultāti bija nepārliecinoši. Divi galvenie testēto paraugu neatbilstības iemesli bija nepareizs marķējums un apstarošanas aizliegums; neatbilstību radīja arī apstarošana tādā iekārtā, kam nebija piešķirts ES apstiprinājums. Neatbilstības iemesli ir norādīti katrā tabulā, kurā atspoguļoti katrā dalībvalstī veiktie testi.